

خود آموز جامع

HOW DO YOU DO?

شامل:

- متن کامل دوازده CD
- ترجمه لغات و اصطلاحات
- ترجمه جملات کلیدی
- آموزش نکات دستوری
- آموزش تلفظ
- مطالب مکمل
- خودآزمایی

ترجمه و تألیف: عبدالله قنبری
(مدرس زبان انگلیسی دانشگاه تهران)

سرشناسه	قنبری، عبدالله، ۱۳۳۴ - Ghanbari, Abdollah
آوانویسی عنوان	(هاو دو یو دو ؟):
عنوان و پدیدآور	How do you do? / Completed and translated by: Abdollah Ghanbari
مشخصات نشر	تهران: جنگل.
مشخصات ظاهری	۹۵۰ ص.: مصور، جدول
شابک	978-964-8917-94-9
یادداشت	فیفا:
یادداشت	واژه نامه
موضوع	زبان انگلیسی -- مکالمه و جمله سازی
موضوع	زبان انگلیسی آمریکایی -- خودآموز
موضوع	زبان انگلیسی -- راهنمای آموزشی -- فارسی زبانان
رده بندی کنگره	۱۱۳۱ PE ۱۳۸۵ ۱۹۵۲/ق
رده بندی دیویی	۴۲۸:
شماره کتابخانه ملی	۴۱۷-۲۰۸۵-م

خودآموز جامع

How do you do?

ترجمه و تألیف: عبدالله قنبری

ناشر: انتشارات جنگل، جاودانه

قطع و تیراژ: وزیری، ۲۰۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول، ۱۳۸۶

چاپ: شاد رنگ

صحافی: جنگل

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۸۹۱۷-۹۴-۹

قیمت با جلد شومیز: ۵۰۰۰۰ ریال

با جلد گالینگور: ۶۰۰۰۰ ریال

۰۲۱-۶۶۹۲۴۵۴۲-۶۶۹۲۱۱۶۶

۰۲۱-۶۶۴۹۵۲۷۵-۶۶۴۸۶۱۱۵-۹

۰۳۱۱-۲۲۱۲۰۴۷-۲۲۳۹۸۰۹

www.junglepub.org

((حق چاپ برای ناشر محفوظ است))

به نام خدا

سخنی چند با شما زبان آموزان عزیز

دوستان عزیز:

ورود شما را به دورهی آموزشی "How do you do?" خوش آمد می گویم و امیدوارم از هم اکنون همراه خوبی در راه رسیدن به اهداف آموزشی زبان انگلیسی باشم. برای نیل به موفقیت، باید تصمیم جدی گرفته و اراده و پشتکار قوی داشته باشیم و با امید و اطمینان کامل از موفقیت راه درست آموختن را طی نمایم، بنابراین از هم اکنون که با هم همراه هستیم از کلمات «نمی توانم» و «نمی شود» استفاده نکنید و همیشه بگویید «می توانم» و «در صد در صد موفق خواهیم شد» بله شما «می توانید» زبان انگلیسی را به شیوهی گام به گام تا سطح عالی بیاموزید. برای این که زبان انگلیسی را بیاموزید باید احساس کنید که به این زبان نیاز دارید. من نیز قول می دهم تا رسیدن به سرمنزل مقصود راهنمای مفیدی برای شما باشم. اینک شما را با خصوصیات و شیوهی استفاده از این کتاب آشنا می سازم.

● خصوصیات دورهی آموزشی "How do you do?"

این مجموعه دارای ۱۲ CD تصویری می باشد و مکالمات انگلیسی را در سطح مقدماتی (Elementary) و متوسطه (Intermediate) با لهجهی آمریکایی و کانادایی آموزش می دهد. شخصیت اصلی این کتاب یک روبات به نام چیپس (Chips) است که به وسیلهی شخصیت دیگر، دکتر فرانکی استون (Dr. Frankie Stone) ساخته شده است. این کتاب با استفاده از شخصیت اصلی (Chips) زبان آموز را در وضعیت های واقعی زندگی روزمره قرار می دهد و چهار مهارت شنیداری، گفتاری، نوشتاری و خواندن را تقویت می کند. این مجموعه دارای ۲۰۴ درس است و شامل مباحث زیر می باشد.

1. identity	هویت، اوراق شناسایی	13. emergencies	مواقع اضطراری
2. food	غذا	14. bank	بانک
3. furniture	وسایل خانه، میلمان	15. weather	هوا، وضع هوا
4. home	خانه	16. car	اتومبیل
5. clothes	لباس	17. housework	کار خانه، خانه داری
6. travel	سفر	18. post office	اداره پست
7. telephone	تلفن	19. hospital	بیمارستان
8. doctor	دکتر	20. law	قانون
9. employment	استخدام، اشتغال	21. sport	ورزش
10. restaurant	رستوران	22. workplace	محل کار
11. Do - It - yourself		23. love	عشق
	تعمیرکار خود باشید	24. souvenir	سوغات، یادگاری
12. memories	خاطرات		

● آشنایی با خودآموز جامع "How do you do?"

- ① در این مجموعه کلیه لغات، اصطلاحات و جملات کلیدی هر درس به زبان فارسی ترجمه شده است.
- ② در مورد گرامر و الگوهای هر درس به زبان ساده و به طور کامل بحث شده است.
- ③ هر جا لازم بوده، مطالب مکمل با عنوان Learn more (بیشتر بیاموزید) به درس اضافه شده است.
- ④ در هر بخش تلفظ و املاء به زبان ساده آموزش داده شده است.
- ⑤ در بخش زنگ تفریح، اصطلاحات کاربردی، ضرب‌المثل‌ها و لطیفه‌های انگلیسی ارائه شده است.
- ⑥ در قسمت خودآزمایی سؤالات و تمرینات متنوع برای سنجش زبان‌آموزان گنجانده شده است.

● شیوه‌ی استفاده از این کتاب:

- ① در این مجموعه مکالمات روزمره، از سطح مقدماتی تا متوسطه به روش گام به گام تدریس شده است.
- ② برای تقویت شنوایی ساعتی را مشخص کرده و هر روز فیلم را ببینید.
- ③ توصیه می‌شود ابتدا هر بخش از فیلم را بدون استفاده از متن فیلم، با دقت تماشا کنید.
- ④ سپس با استفاده از متن برای بار دوم فیلم را تماشا کنید. برای درک بهتر فیلم و بهره‌گیری مؤثر از این دوره‌ی آموزشی، توضیحات مربوط به هر درس را با دقت مطالعه نمایید.
- ⑤ معانی کلیه لغات، اصطلاحات و عبارات‌های مهم کلیه درس‌ها در این مجموعه آمده است.
- ⑥ تا درسی را به درستی یاد نگرفته‌اید به آموختن درس بعدی نپردازید.
- ⑦ قبل از شروع بخش بعدی، درس‌های قبل را مرور کنید.
- ⑧ از زمان حداکثر استفاده را ببرید به طوری که کاری برای فردا نماند، چون مطالب مربوط به زبان انگلیسی و دیگر زبان‌های اروپایی ریشه در زبان فارسی ندارند، فرار هستند و اگر تمرین و تکرار مستمر نباشد ممکن است با تمام پیشرفتی که در زبان داشته‌اید به بوته فراموشی سپرده شود و زحمات چند ساله شما را به هدر برد، بنابراین به طور مداوم و پی‌گیر کار کنید و برنامه‌ای را که طرح کرده‌اید بدون ایجاد وقفه و موکول کردن آن به فردا ادامه دهید.

شایسته است از حاج آقا سجاد، مدیر محترم انتشارات جنگل به خاطر چاپ این کتاب سپاسگزاری نمایم.

از پسر عزیزم آرش قنبری به خاطر همکاری و ارائه پیشنهادات سودمند تشکر می‌کنم. همچنین از خانم سحر خدوردی به خاطر حروفچینی و صفحه‌آرایی این اثر کمال تشکر و قدردانی را دارم. همچنان که ناگفته آشکار است «کاستی از ویژگی‌های انسان و در نتیجه، آثار انسانی است و آراستگی و پیراستگی، ویژه سرشت پاک یزدانی»؛ این کتاب نیز از کاستی بری نیست، لذا از همه اسانید و صاحب‌نظران خواهشمندم که نظرات، پیشنهادات و انتقادات خود را به آدرس ناشر ارسال دارند تا در چاپ‌های بعدی اعمال شوند.

با آرزوی موفقیت

عبدالله قنبری

بخش ۱	هویت، اوراق شناسایی (IDENTITY): گزارش، در اداره، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: کلمات اشاره، ضمیر، ضمائر فاعلی و مفعولی، مصدر، صرف فعل to be در زمان حال ساده، اسم و طریقه‌ی جمع بستن آن - الگوها، خودآزمایی	۹
بخش ۲	غذا (FOOD): در فروشگاه، کارتون، در کارگاه، در قصابی، در فروشگاه، مواد غذایی - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: a little, little, many, much, some, any, a large amount of, a great deal of, a lot of, a few, few, have در زمان حال ساده - الگوها، خودآزمایی	۶۲
بخش ۳	وسایل خانه، مبلمان (FURNITURE): در مبل فروشی، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: جملات امری، صفت، صفات ملکی، کاربرد مصدر، زمان حال ساده، زمان حال استمراری، زمان آینده ساده، زمان آیند، با عبارت be going to - الگوها، خودآزمایی	۱۰۱
بخش ۴	خانه (HOME): در بنگاه معاملات ملکی، کارتون، در کارگاه، گزارشات - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: صفت مطلق، صفت تفضیلی، صفت عالی، صفات بی‌قاعده، الگوها، خودآزمایی	۱۴۸
بخش ۵	لباس (CLOTHES): در فروشگاه، لباس، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: موارد استفاده it، قید تکرار و محل آن - الگوها، خودآزمایی	۱۹۳
بخش ۶	سفر (TRAVEL): گزارشات، در ایستگاه اتوبوس، کارتون، در کارگاه، در فرودگاه، در ایستگاه قطار - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: افعال با قاعده و بی‌قاعده، زمان گذشته ساده، زمان آیند، استمراری، قید حالت - الگوها، خودآزمایی	۲۳۰
بخش ۷	تلفن (TELEPHONE): گزارش، صحبت با اپراتور (تلفن چی)، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: زمان گذشته must, to be, have to و has to - الگوها، خودآزمایی	۲۷۵

- بخش ۸ ۳۰۸
 دکتر (DOCTOR): در مطب دکتر، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: زمان گذشته استمراری، ضمائر ملکی، ضمائر انعکاسی - الگوها، خودآزمایی
- بخش ۹ ۳۵۱
 استخدام (EMPLOYMENT): در مؤسسه کاریابی، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: زمان حال کامل (ماضی نقلی)، موارد استفاده زمان حال کامل - الگوها، خودآزمایی
- بخش ۱۰ ۳۹۰
 رستوران (RESTAURANT): در رستوران، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: حروف اضافه، سؤالات کوتاه آخر جمله - الگوها، خودآزمایی
- بخش ۱۱ ۴۳۰
 تعمیرکار خود باشید (DO - IT - YOURSELF): در آهن آلات فروشی، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: افعال دوکلمه‌ای - الگوها، خودآزمایی
- بخش ۱۲ ۴۶۲
 خاطرات (MEMORIES): لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: کاربرد so و such، افعال حسی - الگوها، خودآزمایی
- بخش ۱۳ ۴۸۷
 مواقع اضطراری (EMERGENCIES): صحبت در مورد مواقع اضطراری، در کلانتری، کارتون، در کارگاه، گزارشات - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: زمان گذشته کامل (ماضی بعید)، کلمات پرسشی - الگوها، خودآزمایی
- بخش ۱۴ ۵۲۳
 بانک (BANK): در بانک، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: کاربرد do و make - الگوها، خودآزمایی
- بخش ۱۵ ۵۵۷
 هوا، وضع هوا (WEATHER): در اداره‌ی هوا / هواشناسی، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات

کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: مرور زمان حال کامل (ever, yet, already, never) - الگوها، خودآزمایی

بخش ۱۶ ۵۸۸

اتومبیل (CAR): در آموزشگاه، رانندگی، کارتون، در کارگاه، امتحان رانندگی، لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: جملات شرطی - الگوها، خودآزمایی

بخش ۱۷ ۶۲۵

خانه‌داری (HOUSEWORK): گزارشات، در مؤسسه خدمات نظافت، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: زمان حال عادت (to be used to)، زمان گذشته عادت (used to) - الگوها، خودآزمایی

بخش ۱۸ ۶۵۸

اداره پست (POST OFFICE): گزارشات، در اداره پست، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: کلماتی که به جای if (اگر) به کار می‌روند - الگوها، خودآزمایی

بخش ۱۹ ۶۸۹

بیمارستان (HOSPITAL): گزارشات، در اتاق عمل، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: معلوم و مجهول - الگوها، خودآزمایی

بخش ۲۰ ۷۲۷

قانون (LAW): گزارشات، در سالن دادگاه، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: نقل قول خبری، نقل قول امری، نقل قول پرسشی - الگوها، خودآزمایی

بخش ۲۱ ۷۶۹

ورزش (SPORT): گزارشات، در فروشگاه، لوازم ورزشی، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: اسم مصدر، موارد استفاده اسم مصدر - الگوها، خودآزمایی

بخش ۲۲ ۸۰۰

محل کار (WORKPLACE): گزارشات، در کارخانه‌ی اسباب‌بازی، کارتون، در کارگاه، دستور زبان: مرور شرطی نوع سوم (گذشته غیرواقعی) - الگوها، خودآزمایی

بخش ۲۳		۸۲۹
عشق (LOVE): گزارشات، در یک رستوران، کارتون، در کارگاه - لغات و جملات کلیدی، بیشتر بیاموزید، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: آینده در گذشته (be going to)، وجه سببی (Causative Form) - الگوها، خودآزمایی		
بخش ۲۴		۸۶۳
یادگاری‌ها، سوغاتی‌ها (SOUVENIRS): گزارشات - لغات و جملات کلیدی، زنگ تفریح، آموزش تلفظ، دستور زبان: صفت فاعلی و صفت مفعولی - الگوها، خودآزمایی		
ضمیمه ۱: جدول افعال بی‌قاعده		۸۸۸
ضمیمه ۲: اصول علم آواشناسی		۸۹۲
ضمیمه ۳: آموزش تلفظ		۸۹۵